

NACT View 04

和田礼治郎
Reijiro Wada

FORBIDDEN
FRUIT

NACT
View
04

国立新美術館の正面入口前に展示されたインスタレーション《FORBIDDEN FRUIT》では、作品中央の等身大の空間から投企された様々な果実が強化ガラスの間に挟まり、時が止まったかのように空中で静止している。瑞々しい生の果実は時間の経過とともに突然落下し、地面で朽ち果てる。つまりここで投げ入れられ、宙吊りにされ、地に落ちて、消失していくという果実の変位と変容のプロセスは、生命が明滅する瞬間を具現しているのだ。

作品タイトル「FORBIDDEN FRUIT (禁断の果実)」は、旧約聖書『創世記』の挿話「失樂園」に登場する「知恵の樹」を示唆している。ガラスの構造体の周りには神話にまつわる葡萄、無花果、柘榴などの果樹が植えられている。地面には実物の果実の他にも、生の果実を焼失させて金属に置き換えた一回性の鑄造法(ダイレクトキャスト)によるブロンズ製の果実が混在している。その中には砲弾やケシの実といった戦争を想起させるものもあり、楽園で育まれる果実とはきわめて異質の様相を呈している。

一方、放射状に配置された強化ガラスの構造体は、ある種の透明なパノプティコン(展望監視システム)の形状を成している。全方位を見渡すことのできるこの監獄システムは、楽園における不可視の神の視点と類似しており、構造体の中心の虚空は、監視者ないしは不可視の神の位置にある。本作には、新鮮な果実と朽ち果てた果実、生命を象徴する果実と破壊を連想させる武器、そして楽園と監獄、といった両極的な複数の対比的構造が潜在している。

和田によれば、楽園の分裂、聖地を巡る人間的な争いが《FORBIDDEN FRUIT》の制作の動機だという。「楽園の分裂とは、この世界の裂け目のことであり、それは自然/人為、秩序/混沌、包摂/排除など、様々な境界によって分断される。しかし、個々の境界はそれが内包する「時間」によって、すなわち自然の摂理によって消えていく」と語る。建築と庭園の要素が統合された本作では、生命と時間という根源的な主題が風景として結晶化されている。

The installation *FORBIDDEN FRUIT* is displayed in front of the main entrance to the National Art Center, Tokyo. Fruit of various types projected from a human-sized space in the center of the work are trapped between layers of tempered glass and suspended in midair, as if time was standing still. As time passes, the succulent fruit suddenly falls and rots on the ground. In effect, the process of displacement and transformation that the fruit undergoes by being thrown inside the structure, suspended, falling, and vanishing embodies a momentary flicker of life.

The work's title alludes to the Tree of Knowledge in the story of Adam and Eve's expulsion from the Garden of Eden in Genesis, the first book of the Old Testament. Around the glass structure, a variety of fruit-bearing trees are planted, such as grape, fig, and pomegranate, with some relation of mythology. In addition to the actual fruit on the ground, there is a scattering of bronze fruit made with the direct-casting technique, in which fresh fruit is burned out and replaced with metal. Some of the bronze pieces call up images of war based on their resemblance to cannonballs and opium poppies, exhibiting an aspect that is markedly different from the fruits that grew in the Garden.

At the same time, the radially arrayed tempered-glass structure forms a sort of transparent panopticon, a panoramic surveillance system. This type of prison, designed to provide guards with an omnidirectional view, is akin to the perspective of the omnipotent God in the Garden of Eden, and the void in the center of the glass structure suggests the position of a guard or supreme deity. Contained within the work are multiple contrasting structures, representing opposing views, such as fresh fruit and rotting fruit, fruit that symbolizes life and weapons that are reminiscent of destruction, and paradise and prison.

Wada was motivated to make *FORBIDDEN FRUIT* by the division of the Garden of Eden and human conflicts over sacred places: “The division of the Garden represents a split in this world, and the fragmentation between a variety of boundaries, such as the natural and artificial, order and chaos, and inclusion and exclusion. However, these individual boundaries eventually disappear due to the time inherent in each of them; i.e., natural providence.” Integrating elements of architecture and gardening, this installation crystallizes primal themes of life and time in the form of a landscape.

パブリックスペースを活用した小企画
A project utilizing the Center's public area

NACT View 04

和田礼治郎
FORBIDDEN FRUIT

2024年1月24日〔水〕-6月10日〔月〕
国立新美術館
正面入口

主催
国立新美術館
協力
SCAI THE BATHHOUSE

Reijiro Wada
FORBIDDEN FRUIT

2024.1.24〔wed〕-6.10〔mon〕
The National Art Center, Tokyo
Main entrance

Organized by
The National Art Center, Tokyo
With the cooperation of
SCAI THE BATHHOUSE

《FORBIDDEN FRUIT》
2024年
強化ガラス、真鍮、ブロンズ、
果実、果樹

展示風景
国立新美術館
撮影
表恒匡 | pp. 05-09, 12
宮島径 | pp. 10-11

FORBIDDEN FRUIT
2024
tempered glass, brass, bronze,
fruits and plants

Installation view at
The National Art Center, Tokyo
Photo
Nobutada Omote | pp. 05-09, 12
Kei Miyajima | pp. 10-11

学芸担当
米田尚輝
〔国立新美術館主任研究員〕
山田由佳子
〔国立新美術館主任研究員〕

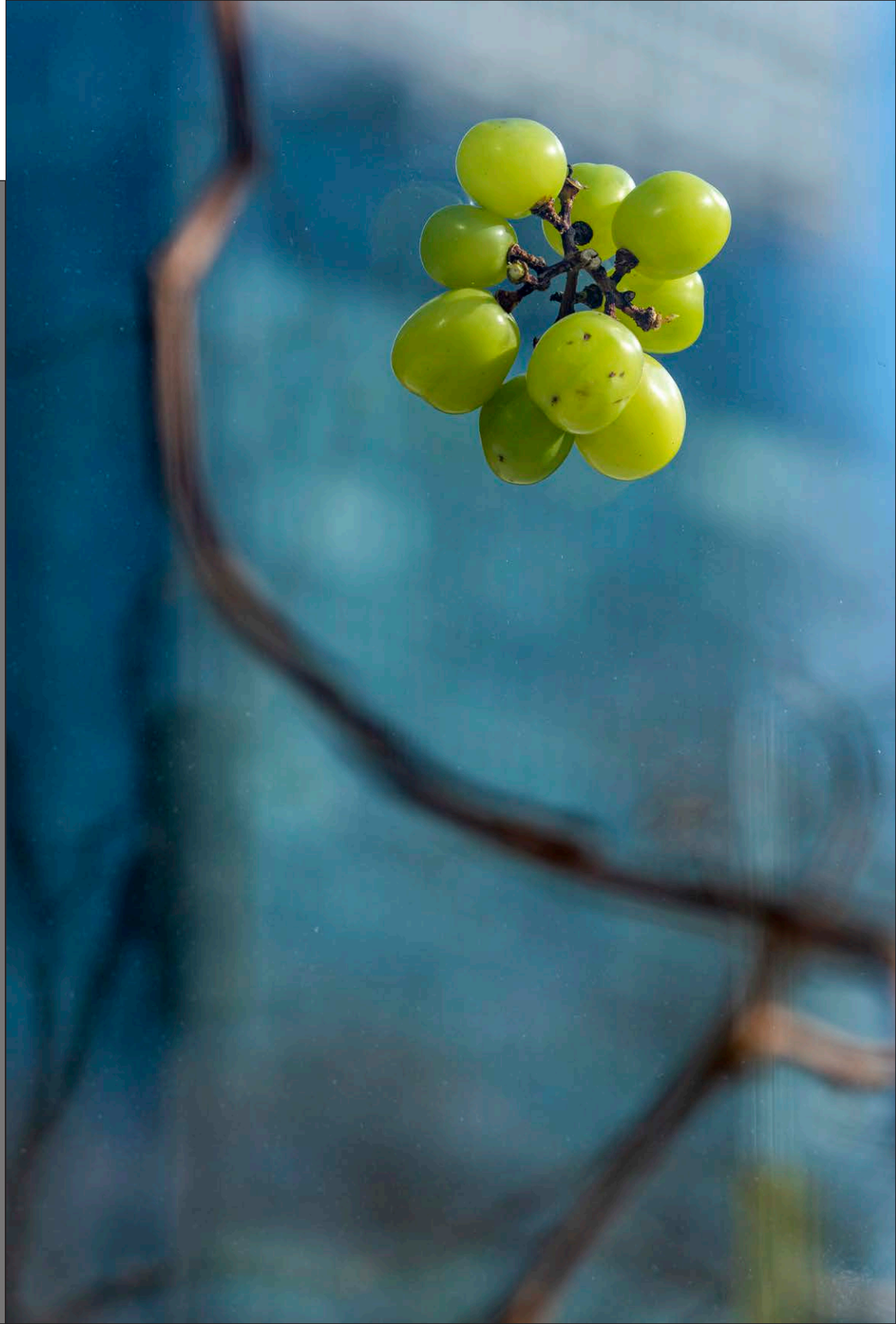
翻訳
クリストファー・スティヴンズ
デザイン
小池俊起
印刷
八紘美術

発行
国立新美術館
2024年5月10日発行

Curated by
Naoki Yoneda
〔Curator, The National Art Center, Tokyo〕
Yukako Yamada
〔Curator, The National Art Center, Tokyo〕

Translated by
Christopher Stephens
Designed by
Toshiki Koike
Printed by
Hakkou Art Co., Ltd.

Published by
The National Art Center, Tokyo
May 10, 2024











和田礼治郎
Reijiro Wada

1977年に日本の広島で生まれ、現在はドイツのベルリンで活動する彫刻家・和田礼治郎は、物理的な現象や力学による独自の手法を通じて、宇宙、生命、時間などの形而上学的な主題に取り組んでいる。水面にガラス製モジュールを浮かべた《ISOLA》、果実の腐敗の痕跡が真鍮板の上に抽象的な構図を生み出す《VANITAS》、時間の経過を暗示する液体としてのワインを用いた《SCARLET》、生の果実が空中に浮かぶ《STILL LIFE》などによって、国内外で評価を確立してきた。和田は時に環境に直接的に介入し、多次元的な配置が特徴的なその彫刻作品は、見る者の知覚と作品が置かれた空間に作用を及ぼす。

Born in Hiroshima, Japan in 1977 and currently based in Berlin, Germany, Reijiro Wada is a sculptor working with metaphysical concepts and themes such as the universe, life, and time, through a practice of his own, using physical phenomena and dynamics. The artist has built up an international reputation through a series of works, including the *ISOLA* installation, which is composed of floating glass modules on water surface, *VANITAS* depicting an abstract structure on brass canvas with traces of fruits decaying, *SCARLET* containing wine as a liquid suggestive of the passage of time, and *STILL LIFE* suspending raw fruits between transparent glasses. At times, Wada intervenes directly in the environment using nature. His sculptures, characterized by their multi-dimensional disposition, have an effect on viewer's perspective and the space where they are settled.

主な個展

- 2024 -「Vineyard」BODEGA ALTO DE PIOZ、ピオス、スペイン
- 2022 -「Market and Thieves in a Cloister」SCAI THE BATHHOUSE、東京
- 「#31 和田礼治郎」SCAI PARK、東京
- 「Exosphere」CAPSULE、東京
- 2020 -「Embraced Void」ダニエル・マルツォーナ、ベルリン、ドイツ
- 2017 -「Scarlet」CAPSULE、東京
- 2016 -「和田礼治郎 — HaL Hofskulptur #1」ハウス・アム・リュッツォープラツ、ベルリン、ドイツ
- 「禁断の果実」レコレ国際センター、パリ、フランス
- 2014 -「静物」NuN、ベルリン、ドイツ
- 2012 -「クンストカマー No.17 — 和田礼治郎」ゲオルグ・コルベ美術館、ベルリン、ドイツ

主なグループ展

- 2024 -「ニナ・カネル/和田礼治郎 42 Days」SCAI PIRAMIDE、東京
- 2023 -「Before /After」広島市現代美術館、広島
- 2022 -「Ambivalent Landscapes」ベルリン国立アジア美術館、ベルリン、ドイツ
- 2021 -「アップル・サイクル/コスミック・シード」弘前れんが倉庫美術館、青森
- 2020 -「ヴァジコ・チャッキアーニ & 和田礼治郎：A Silent Conversation」ダニエル・マルツォーナ、ベルリン、ドイツ
- SCAI 30th Anniversary Exhibition 「アースライト — SFによる抽象の試み」駒込倉庫、東京
- 2018 -「トビリシ建築ビエンナーレ」トビリシ、ジョージア
- 「Frozen to Pieces」Gussglashalle、ベルリン、ドイツ
- 「NGORONGORO II」Lehderstr.34、ベルリン、ドイツ
- 「ダレン・アーモンド・ヴァジコ・チャッキアーニ & 和田礼治郎」SCAI PARK、東京
- 2017 -「和田礼治郎/アリエル・シュレジンガー」SCAI THE BATHHOUSE、東京
- 「On the Art of Building a Teahouse」ノイエス・ムゼウム、ベルリン、ドイツ
- 「海と山のアート回廊」尾道、広島

- 2016 -「断片化された時間」カティンカ・タバカル ギャラリー、ニューヨーク、アメリカ
- 2014 -「ヴァニタス— 永久なるものは何もない」ゲオルグ・コルベ美術館、ベルリン、ドイツ
- 2013 -「ベルリン ステータス 2」クンストラーハウス・ベタニエン、ベルリン、ドイツ
- 「あいちトリエンナーレ 2013」オアシス21、名古屋、愛知
- 2012 -「どのように新しさは世界に入ってくるのか？」ベルリンの9人の国際的彫刻家」ハウス・アム・バルドゼー、ベルリン、ドイツ
- 2010 -「UM10 ウッカーマルク現代美術祭」ウッカーマルク、ブランデンブルク、ドイツ
- 2009 -「ベオグラード・ネメスタ」ベオグラード現代美術館、ベオグラード、セルビア

受賞歴

- 2021 -ビジュアルアーツ研究助成、ベルリン、ドイツ
- 2018 -野村財団 助成
- 2016 -野村財団 助成
- ポーラ美術振興財団 国際交流助成
- パリ市/アンステイチュ・フランセ、レコレ国際センター アーティスト・イン・レジデンス賞、パリ、フランス
- 2011 -ポーラ美術振興財団 在外研修助成
- 2008 -文化庁新進芸術家海外留学制度
- 2005 -ドイツ学術交流会 (DAAD) 奨学金

主なコレクション

- 愛知県美術館、名古屋、愛知
- 東日本鉄道文化財団、東京
- 弘前れんが倉庫美術館、青森
- ベルリン国立アジア美術館、ベルリン、ドイツ
- ベオグラード現代美術館、ベオグラード、セルビア

Selected Solo Exhibitions

- 2024 -*Vineyard*, BODEGA ALTO DE PIOZ, Pioz, Spain
- 2022 -*Market and Thieves in a Cloister*, SCAI THE BATHHOUSE, Tokyo, Japan
- #31 Reijiro Wada*, SCAI PARK, Tokyo, Japan
- Exosphere*, CAPSULE, Tokyo, Japan
- 2020 -*Embraced Void*, Daniel Marzona, Berlin, Germany
- 2017 -*Scarlet*, CAPSULE, Tokyo, Japan
- 2016 -*Reijiro Wada — HaL Hofskulptur #1*, Haus am Lützowplatz, Berlin, Germany
- Forbidden Fruit*, Centre International des Récollets, Paris, France
- 2014 -*Still Life*, NuN, Berlin, Germany
- 2012 -*KunstKammer im Georg Kolbe Museum No.17 — Reijiro Wada*, Georg Kolbe Museum, Berlin, Germany

Selected Group Exhibitions

- 2024 -*Nina Canel/Reijiro Wada 42days*, SCAI PIRAMIDE, Tokyo, Japan
- 2023 -*Before /After*, Hiroshima City Museum of Contemporary Art, Hiroshima, Japan
- 2022 -*Ambivalent Landscapes*, Museum für Asiatische Kunst, Staatliche Museen zu Berlin, Germany
- 2021 -*Apple Cycle/Cosmic Seed*, Hirosaki Museum of Contemporary Art, Aomori, Japan
- 2020 -*Vajiko Chachkhiani & Reijiro Wada: A Silent Conversation*, Daniel Marzona at Rolando Anselmi, Berlin, Germany
- SCAI 30th Anniversary Exhibition, *Earthlight — Intrigue of Sci-fi Abstraction*, Komagome SOKO, Tokyo, Japan
- 2018 -*Tbilisi Architecture Biennale*, Tbilisi, Georgia
- Frozen to Pieces*, Gussglashalle, Berlin, Germany
- NGORONGORO II*, Lehderstr.34, Berlin, Germany
- Darren Almond, Vajiko Chachkhiani, Reijiro Wada*, SCAI PARK, Tokyo, Japan
- 2017 -*Reijiro Wada/Ariel Schlesinger*, SCAI THE BATHHOUSE, Tokyo, Japan
- On the Art of Building a Teahouse*, Neues Museum, Berlin, Germany
- A Corridor of Art through the Seas and Mountains*, Onomichi, Hiroshima, Japan
- 2016 -*Fragmented Time*, Catinca Tabacaru Gallery, New York, USA

- 2014 -*Vanitas — Nothing is Forever Anyway*, Georg Kolbe Museum, Berlin, Germany
- 2013 -*BERLIN.STATUS (2)*, Künstlerhaus Bethanien, Berlin, Germany
- AICHI TRIENNALE 2013*, Oasis21, Nagoya, Aichi, Japan
- 2012 -*How does the new enter the world? — Nine international sculptors in Berlin*, Haus am Waldsee, Berlin, Germany
- 2010 -*UM10 Festival for Contemporary Art*, Uckermark, Brandenburg, Germany
- 2009 -*BEOGRAD: NEMESTA*, Museum of Contemporary Art Belgrade, Belgrade, Serbia

Awards

- 2021 -Recherchestipendien Bildende Kunst, Berlin, Germany
- 2018 -Nomura Foundation, Japan
- 2016 -Nomura Foundation, Japan
- Pola Art Foundation, Japan
- International Residence at Récollets with Institut français in Paris and City of Paris, France
- 2011 -Pola Art Foundation Grants for Overseas Study by Young Artists, Japan
- 2008 -Japanese Government Overseas Study Program for Artist, Japan
- 2005 -German Academic Exchange Service (DAAD) Scholarship, Germany

Public Collections

- Aichi Prefectural Museum of Art, Nagoya, Aichi, Japan
- East Japan Railway Culture Foundation, Tokyo, Japan
- Hirosaki Museum of Contemporary Art, Aomori, Japan
- Museum für Asiatische Kunst, Staatlichen Museen, Berlin, Germany
- Museum of Contemporary Art Belgrade, Belgrade, Serbia

TO MUSEUMS OF THE WORLD



THE
NATIONAL
ART CENTER.
TOKYO
国立新美術館